



## AZİM ZİRAAT ALETLERİ SAN. ve TİC. A.Ş.

Merkez : Ortaklar Mah. Alparslan Türkeş (Naipli) Bulvarı No:50 Germencik / AYDIN

Tel : 0256 577 10 37 Fax : 0256 577 12 05

Şube: Hatip Mah. Ali Osman Çelebi Bul. Tekirdağ Yolu Üzeri  
No:42 Çorlu / TEKİRDAĞ Tel : 0282 651 08 08

www. azimziraat.com.tr bilgi@ azimziraat.com.tr



*biz varken, işiniz daha kolay*  
Bereketli toprakların parlayan yıldızı...



1930'lu yıllarda Azmü-Sebat adıyla Söke'de Osman Bey tarafından kurulan firmamız Türkiye'nin ilk hayvan pulluğunu üreterek sektörde öncü kuruluş olmuştur. 1960 yılından itibaren Azim Ziraat Aletleri adıyla Faris UYGUNTÜZEL yönetiminde yeni bir firma olarak, yeni ürünlerle faaliyetlerine devam etmiştir.

Türk çiftçisi bu dönemde, "Yerli üretim" Pamuk Mibzeri, Diskaro, Döner Pulluk, Tesviye Küreği, Skrapper ve Gübre Serpme makineleri ile tanışmıştır.

Tarım makineleri üretimi alanında en deneyimlilerinden olan şirketimiz; Aydın Ortaklar' da 3000 m<sup>2</sup> kapalı, 5000 m<sup>2</sup> açık olmak üzere toplam 8000 m<sup>2</sup> lik alana kurulan tesislerinde, 1967 yılından bu yana Türk ve Dünya çiftçisine hizmetini sürdürmektedir.

TSEK ve ISO 9001 : 2000 Kalite Standartlarına uygun ve CE Belgeli ürünlerimizin kalitesine olan güvenimiz ve tecrübemizden kaynaklı birikimimiz ile şirketimiz, bundan sonra da Türk ve Dünya çiftçisinin hizmetinde olacaktır...







Şaft Aktarmalı Sistem  
Shaft Guided System

Opsiyonel Metal Tekerlek  
Optional Metal Wheels

Her Koşulda Etkili Tohum Yatağı Hazırlamak için  
Bıçaklı Ön Küreme/Front Furrow Cleaner with Blade  
for best seed-bed clarification in all conditions.



Ekim Düzgünlüğünü İzleme İmkânı Veren Pencereleler, Ekim Diskine Destek Diski, Hasas Tohum  
Tekleme Sistemi / Seeding inspection windows, seeding disc support, precise mono seed mechanism

Kolay ayarlanabilir  
ekim normu  
Easy adjusted  
seed distance

| MAKİNE TANIMI<br>DESCRIPTION  | TANK KAPASİTESİ<br>TANK CAPACITY | GÜBRE TERTİBATSIZ<br>NO FERTİLİZER | GÜBRE TERTİBATLI<br>FERTİLİZER TANK |
|---|----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
|   |                                  | AĞIRLIK / WEIGHT                   | AĞIRLIK / WEIGHT                    |
| 4 SIRALI BERKET SERİSİ / 4 ROWS BERKET SERIES                       | 120x2 dm <sup>3</sup>            | 700 KG                             | 900 KG                              |
| 5 SIRALI BERKET SERİSİ / 5 ROWS BERKET SERIES                       | 120x2 dm <sup>3</sup>            | 800 KG                             | 1000 KG                             |
| 6 SIRALI BERKET SERİSİ / 6 ROWS BERKET SERIES                       | 120x3 dm <sup>3</sup>            | 900 KG                             | 1150 KG                             |
| 6 SIRALI TELESKOPİK BERKET SERİSİ / 6 ROWS TELESCOPIC BERKET SERIES | 120x3 dm <sup>3</sup>            | 980 KG                             | 1250 KG                             |
| 8 SIRALI BERKET SERİSİ / 8 ROWS BERKET SERIES                       | 120x4 dm <sup>3</sup>            | 1100 KG                            | 1700 KG                             |





Opsiyonel Yatak Temizleme Yıldız Diski  
Optional Star Shaped Furrow Cleaner Disc



Ekim Düzensizliğini İzleme İmkânı Veren Pencereler, Ekim Diskine Destek Diski, Hasas Tohum  
Teklleme Sistemi / Seeding Inspection Windows, Seeding Disc Support, Precise Mono Seed Mechanism



Kolay Ayarlanabilir Ekim Normu  
Easy Adjusted Seed Distance

| MAKİNE TANIMI<br>DESCRIPTION  | TANK KAPASİTESİ<br>TANK CAPACITY | GÜBRE TERTİBATSIZ<br>NO FERTILIZER | GÜBRE TERTİBATLI<br>FERTILIZER TANK |
|---|----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
|   |                                  | AĞIRLIK / WEIGHT                   | AĞIRLIK / WEIGHT                    |
| 4 SIRALI KISRAK SERİSİ / 4 ROWS KISRAK SERIES                       | 120x2 dm <sup>3</sup>            | 700 KG                             | 900 KG                              |
| 5 SIRALI KISRAK SERİSİ / 5 ROWS KISRAK SERIES                       | 120x2 dm <sup>3</sup>            | 800 KG                             | 1000 KG                             |
| 6 SIRALI KISRAK SERİSİ / 6 ROWS KISRAK SERIES                       | 120x3 dm <sup>3</sup>            | 900 KG                             | 1150 KG                             |
| 6 SIRALI TELESKOPIK KISRAK SERİSİ / 6 ROWS TELESCOPIC KISRAK SERIES | 120x3 dm <sup>3</sup>            | 980 KG                             | 1250 KG                             |
| 8 SIRALI KISRAK SERİSİ / 8 ROWS KISRAK SERIES                       | 120x4 dm <sup>3</sup>            | 1100 KG                            | 1700 KG                             |





Opsiyonel Hidrolik Kontrollü Katlanır Merdane  
Optional Hydraulic Control / Folded Roller

**TR** "Üst yüzeye yakı, ince toprak tabakası" işlemek ihtiyacınız için size AD serisi Lastik Süspansiyonlu Disk Tillerimizi beğenimize sunuyoruz. Makinenin ortalama iş derinliği 10 cm'dir. Kertikli disk yapısı sayesinde makine toprakta daha etkin bir parçalama yapmaktadır. Azim Disk Tilleri, bilinen diskarolardan ayıran temel özelliği "Lastik Kauçuklu Süspansiyon Sistemine sahip, her birisi birbirinden bağımsız olarak yataklanmış disk" sistemidir. Bu sistem sayesinde toprağı sadece kesmek(yırtmak) işlevinin yanı sıra operasyon sırasında aynı zamanda toprak yüzeyine titreşim etkisi de yaparak yüksek verimlilikte toprak inceltmesi yapmaktadır. Ürünümüzün en önemli avantajı düşük güç gereksinimi, 10-15 km/saat kapasiteli yüksek çalışma hızı olmaktadır. Ayrıca her birisi bağımsız olarak yataklanmış diskler, arazi engebesinden ve yüzey bozukluğundan etkilenmeden mükemmel bir yüzey işçiliği sunmaktadır. Merdane kombinasyonu sayesinde Disk Tiller, toprağı inceltirken aynı anda merdane ile bastırarak oluşabilecek nem kaybını en aza indirdiği gibi aynı zamanda toprakta etkin bir sıklık oluşturmaktadır.

**EN** For your requirements of "tilling on top surface in short depth" we offer AD Series Azim Disc Tillers. The suggested work depth of the machine is 5-10 cm from the top level of soil. The machine has notched discs which increases the "breaking effect" and "seed bed preparation efficiency" of the machine. However the main advantages are lowered energy consumption and higher work speed which is around 10-15 km/h depending to the tractor power. The second advantage of the machine is the back roller which presses the soil after the tilling operation to keep the moisture inside on the other side the land leveling is kept by this way. ADS Series Disc Tillers are offered as "3 point linkage Mounted" or "Trailed" on request.



Bitki Artığı ve Kesek Parçalama Etkin Kesici Merdane / More Effective Breaker Roller on Cutting Plant Residues Breaking Soil



Kumsal İnce Bünyeli Arazilerde Etkili Kafes Merdane / Cage Roller for Soft and Soils



Ağır Toprakta Yüzeysel Gevrek Brakıp Derin Sıkırtmak İçin Tasarlanmış V Profil Merdane / V Profile Roller/Presses The Deep Layer and Leaves Above Soil Level Loose



Ağır Bünyeli ve Yüksek Organik Madde İçeren Etkili Sıkıştırma İçin Packer Merdane / Packer Roller for Pressing the hard soil especially better for pressing the soil which contains high quantity of organic material

| SABİT ÖZELLİĞİ<br>FIXED SPEC.                | ŞASE TİPİ<br>CHASIS TYPE        | MAKİNE AÇIKLAMASI<br>DESCRIPTION   | İŞ GENİŞLİĞİ<br>WORK WIDTH | GEREKLİ GÜÇ<br>REQUIRED HP | BORU MERDANE<br>TUBE CAGE ROLLER<br>Q50 cm | LAMA MERDANE<br>BREAKER ROLLER<br>Q43 cm |
|--|---------------------------------|------------------------------------|----------------------------|----------------------------|--|--|
|  |                                 |                                    |                            |                            | AĞIRLIK / WEIGHT                           | AĞIRLIK / WEIGHT                         |
| Q51 cm Disk / Disc<br>Q35 mm Kauçuk / Rubber | Sabit Şase<br>Fixed Frame       | POYRAZ Disktiller o51x20 Disk/Disc | 250cm                      | 70-85 HP                   | 1100 KG                                    | 1150 KG.                                 |
|  |                                 | POYRAZ Disktiller o51x24 Disk/Disc | 300cm                      | 80-95 HP                   | 1250 KG                                    | 1300 KG                                  |
|  |                                 | POYRAZ Disktiller o51x28 Disk/Disc | 350cm                      | 95-110 HP                  | 1350 KG                                    | 1400 KG                                  |
|  | Katlanır Şase<br>Foldable Frame | POYRAZ Disktiller o51x32 Disk/Disc | 400cm                      | 105-120 HP                 | 1550 KG                                    | 1600 KG                                  |
|  |                                 | POYRAZ Disktiller o51x36 Disk/Disc | 450cm                      | 115-130 HP                 | 2050 KG                                    | 2100 KG                                  |
|  |                                 | POYRAZ Disktiller o51x40 Disk/Disc | 500cm                      | 120-140 HP                 | 2200 KG                                    | 2250 KG                                  |
| Q51 cm Disk / Disc<br>Q35 mm Kauçuk / Rubber | Sabit Şase<br>Fixed Frame       | POYRAZ Disktiller o51x44 Disk/Disc | 550cm                      | 135-155 HP                 | 2400 KG                                    | 2480 KG                                  |
|  |                                 | POYRAZ Disktiller o51x48 Disk/Disc | 600cm                      | 160-190 HP                 | 2600 KG                                    | 3680 KG                                  |
|  |                                 | POYRAZ Disktiller o51x48 Disk/Disc | 600cm                      | 190-250 HP                 | 2900 KG                                    | 3000 KG                                  |
|  | Katlanır Şase<br>Foldable Frame | POYRAZ Disktiller o51x20 Disk/Disc | 250cm                      | 80-100 HP                  | 1150 KG                                    | 1350 KG                                  |
|  |                                 | POYRAZ Disktiller o51x24 Disk/Disc | 300cm                      | 90-110 HP                  | 1300 KG                                    | 1600 KG                                  |
|  |                                 | POYRAZ Disktiller o51x28 Disk/Disc | 350cm                      | 110-130 HP                 | 1400 KG                                    | 1750 KG                                  |
| Q51 cm Disk / Disc<br>Q35 mm Kauçuk / Rubber | Sabit Şase<br>Fixed Frame       | POYRAZ Disktiller o51x32 Disk/Disc | 400cm                      | 120-150 HP                 | 1600 KG                                    | 1900 KG                                  |
|  |                                 | POYRAZ Disktiller o51x36 Disk/Disc | 450cm                      | 135-165 HP                 | 2200 KG                                    | 2450 KG                                  |
|  |                                 | POYRAZ Disktiller o51x40 Disk/Disc | 500cm                      | 140-175 HP                 | 2350 KG                                    | 2650 KG                                  |
|  | Katlanır Şase<br>Foldable Frame | POYRAZ Disktiller o51x44 Disk/Disc | 550cm                      | 155-190 HP                 | 2550 KG                                    | 2850 KG                                  |
|  |                                 | POYRAZ Disktiller o51x48 Disk/Disc | 600cm                      | 185-235 HP                 | 2780 KG                                    | 3130 KG                                  |
|  |                                 | POYRAZ Disktiller o51x48 Disk/Disc | 600cm                      | 200-250 HP                 | 3100 KG                                    | 3450 KG                                  |





Bitki Artığı ve Kesik Parçalamada Etkin Kesici  
Merdane / More Effective Breaker Roller  
on Cutting Plant Residues Breaking Soil



Kumsal İnce Bünyeli Arazilerde Etkili Kafes  
Merdane / Cage Roller for Soft and Soils



Ağır Toprakta Yüzevi Gevrek Bırakıp Derin  
Sıkırtmak İçin Tasarlanmış V Profile Roller  
V Profile Roller/Presses the Deep Layer and Leaves  
Above Soil Level Loose

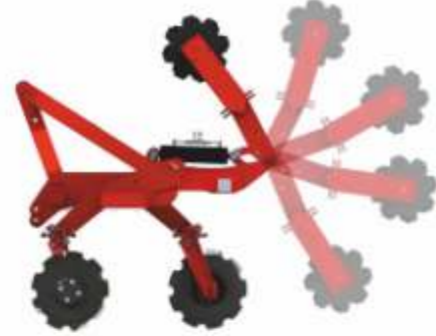


Ağır Bünyeli ve Yüksek Organik Madde İçeren Etkili  
Sıkırtma İçin Packer Merdane / Packer Roller for  
Pressing the hard soil especially better for pressing  
the soil which contains high quantity of organic  
material

| SABİT ÖZELLİĞİ<br>FIXED SPEC.              | ŞASE TİPİ<br>CHASIS TYPE  | MAKİNE AÇIKLAMASI<br>DESCRIPTION    | İŞ GENİŞLİĞİ<br>WORK WIDTH | GEREKLİ<br>GÜÇ<br>REQUIRE<br>D HP | BORU MERDANE<br>TUBE CAGE ROLLER   | LAMA MERDANE<br>BREAKER ROLLER     |
|--|---------------------------|-------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
|  |                           |                                     |                            |                                   | Q50 cm<br>AĞIRLIK<br>WEIGHT        | Q43 cm<br>AĞIRLIK<br>WEIGHT        |
| Q51 cm Disk/Disc<br>Q35 mm Kauçuk / Rubber | Sabit Şase<br>Fixed Frame | EKOMİNİ Disktiller o51x20 Disk/Disc | 250cm                      | 65-75 HP                          | 950 KG                             | 1000 KG.                           |
|  |                           | EKOMİNİ Disktiller o51x24 Disk/Disc | 300cm                      | 75-85 HP                          | 1050 KG                            | 1100 KG                            |
|  |                           | EKOMİNİ Disktiller o51x28 Disk/Disc | 350cm                      | 85-95 HP                          | 1150 KG                            | 1200 KG                            |
| SABİT ÖZELLİĞİ<br>FIXED SPEC.              | ŞASE TİPİ<br>CHASIS TYPE  | MAKİNE AÇIKLAMASI<br>DESCRIPTION    | İŞ GENİŞLİĞİ<br>WORK WIDTH | GEREKLİ<br>GÜÇ<br>REQUIRED<br>HP  | V-RING<br>MERDANE<br>V-RING ROLLER | PACKER<br>MERDANE<br>PACKER ROLLER |
|  |                           |                                     |                            |                                   | Q50 cm<br>AĞIRLIK<br>WEIGHT        | Q52 cm<br>AĞIRLIK<br>WEIGHT        |
| Q51 cm Disk/Disc<br>Q35 mm Kauçuk / Rubber | Sabit Şase<br>Fixed Frame | EKOMİNİ Disktiller o51x20 Disk      | 250cm                      | 75-85 HP                          | 1050 KG                            | 1200 KG                            |
|  |                           | EKOMİNİ Disktiller o51x24 Disk      | 300cm                      | 85-95 HP                          | 1150 KG                            | 1300 KG                            |
|  |                           | EKOMİNİ Disktiller o51x28 Disk      | 350cm                      | 95-105 HP                         | 1250 KG                            | 1400 KG                            |







Opsiyonel Hidrolik Kontrollü Katlanır Merdane  
Optional Hydraulic Control / Folded Roller

**TR** Yay süspansiyonlu Azim Disk Tiller ile 10-15 cm iş derinliğinde toprak hazırlama işlemi yapılmaktadır.

Ürünü bilinen diskarolardan ayıran temel özelliği "Yay Süspansiyon Sistemine sahip, her birisi birbirinden bağımsız olarak yataklanmış disk" sistemidir. Bu sistem sayesinde toprağı sadece kesmek/yırtmak işlevinin yanı sıra operasyon sırasında aynı zamanda toprak yüzeyine titreşim etkisi de yaparak yüksek verimlilikte toprak inceltmesi yapmaktadır. Yay Süspansiyon sistemi ayrıca; "Uzun Ömür", "Servis Kolaylığı" bakımından avantaj sağlamaktadır.

Makinenin en büyük avantajı düşük güç gereksinimi, 10-15 km/saat kapasiteli yüksek çalışma hızı almaktadır. Ayrıca her birisi bağımsız olarak yataklanmış diskler, arazi engebesinden ve yüzey bozukluğundan etkilenmeden mükemmel bir yüzey işçiliği sunmaktadır.

Merdane kombinasyonu sayesinde Disk Tiller, toprağı inceltirken aynı anda merdane ile bastırarak oluşabilecek nem kaybını en aza indirdiği gibi aynı zamanda toprakta etkin bir sıkılık oluşturmaktadır.

**EN** For your requirements of "tilling on top surface depth" we offer ADY Series Azim Disc Tillers. The suggested work depth of the machine is 10-15 cm from the top level of soil. The machine has notched discs which increases the "breaking effect" and "seed bed preparation efficiency" of the machine. However the main advantages are lowered energy consumption and higher work speed which is around 10-15 km/h depending to the tractor power. On the other side "Spring Loaded Suspension System" ensures more "Durability", "Longer Life", "Extra Force Extension" and "easy to repair".

The second advantage of the machine is the back roller which presses the soil after the tilling operation to keep the moisture inside on the other side the land leveling is kept by this way.

The angled discs and smart construction of machine gives an opportunity to work in 10-15 km/h of work speed in high stubble conditions and also in harder soil conditions with the lower fuel consumption in comparison with normal weighted disc harrows.

Machine could be offered as "3 point linkage Mounted" or "Trailed" on request. Machine could be offered with 56cm. Discs 61cm. Discs on request.



Bitki Artığı ve Kesik Parçalamada Etkin Kesici  
Merdane / More Effective Breaker Roller  
on Cutting Plant Residues Breaking Soil



Kumsal İnce Bünyeli Arazilerde Etkili Kafes  
Merdane / Cage Roller for Soft and Soils



Ağır Toprakta Yüzeysel Gevrek Brakıp Derin  
Sıkırtmak İçin Tasarlanmış V Profil Roller  
V Profile Roller Presses the Deep Layer and Leaves  
Above Soil Level Loose



Ağır Bünyeli ve Yüksek Organik Madde İçeren Etkili  
Sıkırtma için Packer Merdane / Packer Roller for  
Pressing the hard soil especially better for pressing  
the soil which contains high quantity of organic  
material

| ŞASE TİPİ<br>CHASIS TYPE        | MAKİNE AÇIKLAMASI<br>DESCRIPTION          | İŞ GENİŞLİĞİ<br>WORK WIDTH                | GEREKLİ GÜÇ<br>REQUIRED HP | BORU MERDANE<br>TUBE CAGE<br>ROLLER Q50 cm | LAMA MERDANE<br>BREAKER ROLLER<br>Q43 cm |
|---------------------------------|---|---|----------------------------|--|--|
|                                 |   |   |                            | AĞIRLIK / WEIGHT                           | AĞIRLIK / WEIGHT                         |
| Sabit Şase<br>Fixed Frame       | TAYFUN Disktiller o56x18 Disk / Disc      | 225cm                                     | 70-85 HP                   | 1200 KG                                    | 1250 KG                                  |
|                                 | TAYFUN Disktiller o56x22 Disk / Disc      | 275cm                                     | 80-95 HP                   | 1450 KG                                    | 1500 KG                                  |
|                                 | TAYFUN Disktiller o56x26 Disk / Disc      | 325cm                                     | 95-110 HP                  | 1700 KG                                    | 1750 KG                                  |
|                                 | TAYFUN Disktiller o56x30 Disk / Disc      | 375cm                                     | 105-120 HP                 | 1950 KG                                    | 2000 KG                                  |
|                                 | TAYFUN Disktiller o56x30 Disk / Disc      | 400cm                                     | 115-130 HP                 | 2450 KG                                    | 2500 KG                                  |
| Katlanır Şase<br>Foldable Frame | TAYFUN Disktiller o56x34 Disk / Disc      | 450cm                                     | 120-140 HP                 | 2700 KG                                    | 2750 KG                                  |
|                                 | TAYFUN Disktiller o56x38 Disk / Disc      | 500cm                                     | 135-155 HP                 | 2950 KG                                    | 3000 KG                                  |
|                                 | TAYFUN Disktiller o56x42 Disk / Disc      | 550cm                                     | 160-190 HP                 | 3200 KG                                    | 3250 KG                                  |
|                                 | V-RING MERDANE<br>V-RING ROLLER<br>Q50 cm | PACKER MERDANE<br>PACKER ROLLER<br>Q52 cm |                            |  |  |
|                                 | AĞIRLIK / WEIGHT                          | AĞIRLIK / WEIGHT                          |                            |  |  |
| Sabit Şase<br>Fixed Frame       | TAYFUN Disktiller o56x18 Disk / Disc      | 250cm                                     | 80-100 HP                  | 1300 KG                                    | 1400 KG                                  |
|                                 | TAYFUN Disktiller o56x22 Disk / Disc      | 300cm                                     | 90-110 HP                  | 1550 KG                                    | 1650 KG                                  |
|                                 | TAYFUN Disktiller o56x26 Disk / Disc      | 350cm                                     | 110-130 HP                 | 1800 KG                                    | 1900 KG                                  |
|                                 | TAYFUN Disktiller o56x30 Disk / Disc      | 400cm                                     | 120-150 HP                 | 2050 KG                                    | 2150 KG                                  |
|                                 | TAYFUN Disktiller o56x30 Disk / Disc      | 400cm                                     | 135-165 HP                 | 2550 KG                                    | 2850 KG                                  |
| Katlanır Şase<br>Foldable Frame | TAYFUN Disktiller o56x34 Disk / Disc      | 450cm                                     | 140-175 HP                 | 2800 KG                                    | 3100 KG                                  |
|                                 | TAYFUN Disktiller o56x38 Disk / Disc      | 500cm                                     | 155-190 HP                 | 3050 KG                                    | 3350 KG                                  |
|                                 | TAYFUN Disktiller o56x42 Disk / Disc      | 550cm                                     | 185-235 HP                 | 3300 KG                                    | 3600 KG                                  |





**TR** Firmamız bünyesinde geliştirilen bu ürün 30 ile 55 cm arası derinliklerde toprak işlemeye imkan vermektedir. Geçmişten günümüze yapılan araştırma ve denemeler göstermiştir ki toprak üst yüzünde (işlenebilir toprak seviyesi) ekim için, elde edilmesi gerekli en ideal yapı:

- Toprak üst yüzeyi (0 - 10 cm derinlik): Daha geçirgen olan ince bünyeli yapı.
- Toprak alt yüzeyi (10 - 50 cm derinlik): Daha büyük iç boşluklar bulunduran, bitki ilerlemesi ve tutunmasına, bunun yanı sıra toprak alt seviyesindeki taban suyunun yukarı ilerlemesine imkan sağlayan daha büyük parçalı yapı olarak saptanmıştır. EJDER Kombine Çizel, tam bu işlevi yerine getirmektedir. Yüksek derinlikte en etkin çalışma koşullarını oluşturmak için özel olarak tasarlanmış bacak üzerinde bulunan iki set bıçak ile toprak yırtıp karıştırılmaktadır. Özellikle taban suyunun (tav) yüzeyin alt seviyesinde olduğu bölgelerde, ekim derinliğinde gerekli nemin sağlanmasında en etkin çözüm olmaktadır. Bunun yanı sıra bacak yanıl yüzeylerinde bulunan L formulu bıçaklar çalışma derinliğindeki köklerin kesilerek yüzeydeki bitkilerin bir sonraki ekimde yaşamaya devam etmesi engellenmiş olacaktır. Opsiyonel olarak sunulan "Parçalayıcı Arka Merdane" makine derinliğini ayarlamaya yardımcı olduğu gibi, tavlı bölgede ve derin işleme sonunda oluşan kesikleri parçalamakta bunun yanı sıra ekim derinliğinde gerekli olan daha inceltmiş toprak yapısını sağlamaktadır. İhtiyaca göre işlemi takiben bir kat daha inceltme işlemi yapılabilirdiği gibi ekim işlemi de yapılabilmektedir.

**EN** In the requirement of breaking the "plow-pan", "natural-pan" or "traffic pan" at the soil we need to work deeper. EJDER Series Chiesels are used on 30-55 cm depth of the soil to break the "pan" and also this would improve the capilarity and aeration of the soil. Highly constructed chassis (80 cm clearance from ground level) ensures the prohibition of "soil collecting" prolem on high speed of work. The smart chassis construction of the machine is giving opportunity change the tine to distance either 30 or 45 cm without any special requirement. "Triangle Stone Breakers" to improve the breaking effect and "Side Cutter Blades" to make weed cutting on top level are standart on our machine at each tine. Depending to the work depth, the place of "Side Cutter Blades" are adjustable on each tine. The "Tine Blades" and "Stone Breakers" made from high abbrasive resistant and high strengthened materials to improve the durability and work life. These equipments are given as standart at EJDER Series Chiesels. Optional "Double Breaker Rear Roller" is making the top surface smooth breaking to leave "micro granulated soil" at top level which is the most important step of "seed bed preparation". By the attachment of this equipment, the result of work is "macro granular breaking" at lower level of soil and "micro granular breaking" at the top level of soil. This ensures the high capilarity and aeration capacity in soil.



Alt Kademede Su ve Hava Geçiş Arttırmak İçin Kaba, Üst Kademede Ekim Yatağı İçin İnce Toprak İşleme Macro Tillage in deep soil level for better aeration and water penetration and Fine Structure on top soil level for seed bed preparation.



Yük Halinde Makineyi Koruyan Pin Emniyetli Bacak / Pin Secured Tines in Case of Stones and Hard Pans

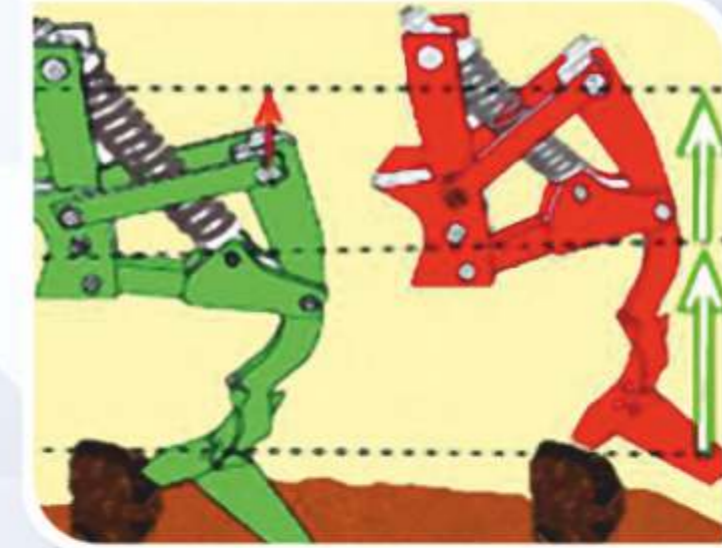


EJDER Serisinde Ø56cm, Kunduz Serisinde Ø39cm çaplı çift merdane / Ø56cm Diameter for EJDER and Ø39cm Diameter for KUNDUZ Series



| DERİNLİK<br>DEPTH | MAKİNE TANIMI<br>DESCRIPTION   | İŞ GENİŞLİĞİ<br>WORK | AĞIRLIK<br>WEIGHT | GEREKLİ GÜÇ<br>REQUIRED HP |
|-------------------|--|----------------------|-------------------|----------------------------|
| MAX.<br>55cm      | EJDER Serisi Ağır Tip Çizel 5 Bacaklı / EJDER Series Heavy Chiesel 5 Legs                                  | 250 cm               | 1100 KG           | 100-150 HP                 |
|                   | EJDER Serisi Ağır Tip Çizel 7 Bacaklı / EJDER Series Heavy Chiesel 7 Legs                                  | 300 cm               | 1500 KG           | 110-170 HP                 |
|                   | EJDER Serisi Ağır Tip Çizel 9 Bacaklı / EJDER Series Heavy Chiesel 9 Legs                                  | 400 cm               | 2000 KG           | 150-200 HP                 |
|                   | EJDER Serisi Ağır Tip Çizel 5 Bacaklı ve Merdaneli / EJDER Series Heavy Chiesel Combine 5 Legs With Roller | 250 cm               | 1800 KG           | 120-160 HP                 |
| MAX.<br>45cm      | EJDER Serisi Ağır Tip Çizel 7 Bacaklı ve Merdaneli / EJDER Series Heavy Chiesel Combine 7 Legs With Roller | 300 cm               | 2300 KG           | 130-190 HP                 |
|                   | EJDER Serisi Ağır Tip Çizel 9 Bacaklı ve Merdaneli / EJDER Series Heavy Chiesel Combine 9 Legs With Roller | 400 cm               | 3000 KG           | 170-220 HP                 |
|                   | KUNDUZ Serisi Çizel 5 Bacaklı / KUNDUZ Series Chiesel 5 Legs   | 250 cm               | 900 KG            | 90-130 HP                  |
|                   | KUNDUZ Serisi Çizel 7 Bacaklı / KUNDUZ Series Chiesel 7 Legs   | 300 cm               | 1300 KG           | 115-150 HP                 |
| MAX.<br>45cm      | KUNDUZ Serisi Çizel 9 Bacaklı / KUNDUZ Series Chiesel 9 Legs   | 400 cm               | 1800 KG           | 130-180 HP                 |
|                   | KUNDUZ Serisi Çizel 5 Bacaklı ve Merdaneli / KUNDUZ Series Chiesel Combine 5 Legs with Roller              | 250 cm               | 1600 KG           | 100-140 HP                 |
|                   | KUNDUZ Serisi Çizel 7 Bacaklı ve Merdaneli / KUNDUZ Series Chiesel Combine 7 Legs with Roller              | 300 cm               | 2100 KG           | 120-160 HP                 |
|                   | KUNDUZ Serisi Çizel 9 Bacaklı ve Merdaneli / KUNDUZ Series Chiesel Combine 9 Legs with Roller              | 400 cm               | 2800 KG           | 155-200 HP                 |





| TİPİ<br>TYPE               | BACAK SAYISI<br>LEG QUANTITY | İŞ GENİŞLİĞİ<br>WORK WIDTH | GEREKLİ GÜÇ<br>REQUIRED HP | KÖŞEBENT MERDANE<br>AĞIRLIK / WEIGHT | V-RING MERDANE<br>AĞIRLIK / WEIGHT |
|----------------------------|------------------------------|----------------------------|----------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| SABİT TİP<br>PIN SECURED   | 5                            | 250 cm                     | 70-90 HP                   | 900 KG                               | 980 KG                             |
|                            | 7                            | 300 cm                     | 90-110 HP                  | 1250 KG                              | 1350 KG                            |
|                            | 9                            | 400 cm                     | 120-150 HP                 | 1950 KG                              | 2070 KG                            |
|                            | 11                           | 500 cm                     | 150-190 HP                 | 2150 KG                              | 2300 KG                            |
|                            | 13                           | 600 cm                     | 180-220 HP                 | 2450 KG                              | 2650 KG                            |
| YAYLI TİP<br>SPRING LOADED | 5                            | 250 cm                     | 80-100 HP                  | 1000 KG                              | 1100 KG                            |
|                            | 7                            | 300 cm                     | 95-120 HP                  | 1400 KG                              | 1500 KG                            |
|                            | 9                            | 400 cm                     | 125-160 HP                 | 2450 KG                              | 2570 KG                            |
|                            | 11                           | 500 cm                     | 160-200 HP                 | 2700 KG                              | 2850 KG                            |
|                            | 13                           | 600 cm                     | 190-240 HP                 | 3150 KG                              | 3300 KG                            |

**TR** Anız Kültivatörü 15-30 cm arası iş derinliğinde çalışmak isteyen çiftçiye hitab etmektedir. "Kanatlı Bıçak" sistemine sahip yüksek mukavemetli çelikten üretilen ayaklar ile toprak pulluk işlemindeki "devirme" yerine, "yırarak" işlenmektedir. Bu sayede işlenen toprak kademesinin tümü alt üst edilmeden, toprak organik yapısını zenginleştiren bir karışım oluşturmaktadır. Bıçakların "Kanatlı" yapısı ile yüzey altında kalan bitki kökleri de kesilmekte ve bu sayede yeni ürün ile rekabet edebilecek bitkisel yaşam, toprak yapısına zarar vermeden sonlandırılmış olmaktadır. Ayakları takip eden arka "Disk" grubu, sürme işleminin en büyük problemi olan "kesek" olarak adlandırılan büyük toprak kütlelerini parçalamaktadır. Bu sayede ikincil bir parçalama işlemi gereksinimi ortadan kalkmaktadır (toprak bünyesi ve ihtiyacına bağlı olarak). Azim Ziraat Aletleri, toprak şartları gereksinimlerini de göz önünde bulundurarak Anız Kültivatörlerini "Yay Süspansiyonlu" (sert bünyeli ve taşlı arazi yapısı için) ve "Pim Kesmeli" (yumuşak bünyeli ve taşsız arazi yapısı için) olarak 2 metre iş genişliğinden 6 metre iş genişliğine kadar üretmektedir.

**EN** Stubble Cultivator is working at 15-30 cm work depth depending to the requirement of the soil. After the harvest the plants are left at the field which is enriched the ecological life of the soil however they should be removed for next seeding operation. With "Wing Share Blades" it rips the soil (instead of turning it like plough) and the "Wing Shares" are cutting the weeds of the plants. Back "Discs" are breaking the clods which are the biggest problem of Ploughing in especially dry soil conditions. Back roller is also pressing the soil which helps to keep the soil moisture level in reasonable values. Azim offers two variants in this machine as "Spring Loaded Tines" and "Pin Secured Tines". For rocky and more rougher soil conditions, the tines are moving with the help of spring to assure "non-stop working" for the farmer. The main advantage and the difference of Azim Stubble Cultivators is that we are using Hardox material on tine to ensure life long warranty on the tines.





**TR** Türk Tarım Makinesi Üreticisi öncülerinden biri olarak, yeni makinemiz TUĞRUL Serisi Ağır Tip Merdane'yi sunmaktan gurur duyuyoruz. Türk ve Macar Mitolojisinde Anka Kuşu'nun kelime anlamı TUĞRUL'dur. TUĞRUL hem Türk hem de Macar kültüründe gücün, dayanıklılığın ve asaletin sembolüdür. Diğer rakiplerimize nazaran TUĞRUL Serisi'nin sağlam şasesi ve güçlü bağlantı noktaları ile dayanıklılığını garanti ediyoruz. Aynı dayanıklı şase ile 4,5m-5,4m-6,3m kadar çalışma genişliğine ulaşabilirsiniz. Çalışma genişliğinin aksine taşıma esnasında 2,3m genişliği vardır. Makinemiz 52 ve 62 diyetresi olan Cambridge Merdanelerinden oluşur. Şasenin yapımında, kullanımı esnasında her noktaya eşit baskı uygulaması için "Bağımsız Ağırlık Dağıtım Sistemi" uygulanmıştır. Opsiyonel olarak seçebileceğiniz "Hidrolik Küreme Sistemi" sayesinde ekstra çamurlu yüzeylerde bile kusursuz düzlük sağlanabilir.

**EN** As being pioneer of Turkish Agricultural Machinery Manufacturers, we are proud to introduce our new line of TUĞRUL Series Heavy Rollers. TUĞRUL is the name of the legendary great bird in Turkish Mythology which is equivalent of Phoenix in both Turkish and Hungarian languages. TUĞRUL became a symbol of power, strength, and nobility in both Turkish and Hungarian culture... We reflect what we understood from word "TUĞRUL" with our new product line. TUĞRUL Series are consisting of robust chassis and all linkage points are extra strong to ensure longer durability in comparison with other competitor transport width of the machines are variable between 4,5m-5,4m-6,3m with some robust chassis construction. Despite the wide work width, transport width of the machine is 2,3m. Our machines could be constructed with 2 types of rollers with 52cm and 62cm Diameter Cambridge Rollers. Chassis construction let the machine to ensure same pressure on each part of the touching point with "Independent Weight Distribution System". Optional "Hydraulic Controlled Spring Combs" ensures extra precise flattening on the soil surface and lets farmers to work extra heavy clod conditions on the ground.



| EZİCİ HALKA TİPİ<br>ROLLER TYPE                       | MAKİNE TANIMI<br>DESCRIPTION   | İŞ GENİŞLİĞİ<br>WORK WIDTH                        | HALKA SAYISI<br>NO. OF RINGS | AĞIRLIK<br>WEIGHT | GÜÇ<br>HP  |
|---|--|---|------------------------------|-------------------|------------|
| CAMBRIDGE<br>ø51cm/21"                                | TUĞRUL AĞIR TİP MERDANE 450 / TUGRUL TRAILLED HEAVY ROLLER 450                   | 450cm   | 87                           | 2200 KG           | 70-100 HP  |
|   | TUĞRUL AĞIR TİP MERDANE 540 / TUGRUL TRAILLED HEAVY ROLLER 540                   | 540cm   | 105                          | 2700 KG           | 85-110 HP  |
|   | TUĞRUL AĞIR TİP MERDANE 630 / TUGRUL TRAILLED HEAVY ROLLER 630                   | 630cm   | 123                          | 3100 KG           | 100-130 HP |
| CAMBRIDGE<br>ø62cm/24"                                | TUĞRUL AĞIR TİP MERDANE 450 / TUGRUL TRAILLED HEAVY ROLLER 450                   | 450cm   | 87                           | 2700 KG           | 70-100 HP  |
|   | TUĞRUL AĞIR TİP MERDANE 540 / TUGRUL TRAILLED HEAVY ROLLER 540                   | 540cm   | 105                          | 3300 KG           | 85-110 HP  |
|   | TUĞRUL AĞIR TİP MERDANE 630 / TUGRUL TRAILLED HEAVY ROLLER 630                   | 630cm   | 123                          | 4100 KG           | 100-130 HP |
| OPSİYONLAR / OPTIONS                                  |  |   |                              | AĞIRLIK<br>WEIGHT | GÜÇ<br>HP  |
| HİDROLİK<br>KÜREME SİSTEMİ<br>HYDROLIC<br>SPRING COMB | TUĞRUL 450 İÇİN HİDROLİK KÜREME SİSTEMİ /<br>HYDROLIC SPRING COMB FOR TUGRUL 450 | 18 KİLİTLENEBİLEN BACAK /18 "LOCKED" SPRING TINES |                              | 500 KG            | +15 HP     |
|   | TUĞRUL 540 İÇİN HİDROLİK KÜREME SİSTEMİ /<br>HYDROLIC SPRING COMB FOR TUGRUL 540 | 22 KİLİTLENEBİLEN BACAK /22 "LOCKED" SPRING TINES |                              | 550 KG            | +20 HP     |
|   | TUĞRUL 630 İÇİN HİDROLİK KÜREME SİSTEMİ /<br>HYDROLIC SPRING COMB FOR TUGRUL 630 | 24 KİLİTLENEBİLEN BACAK /24 "LOCKED" SPRING TINES |                              | 600 KG            | +25 HP     |





DH Hidrolikli Diskaro Kaydırmalı / Mounted - Tandem Disc Harrow



DH Hidrolikli Diskaro / Off-Set Disc Harrow



DO Ofset Diskaro / Off-Set Disc Harrows

| DH SERİSİ DİSKARO / DH SERIES DISC HARROW  |                           |                  |                           |
|--|---------------------------|------------------|---------------------------|
| MAKİNE TANIMI / DESCRIPTION                | İŞ GENİŞLİĞİ / WORK WIDTH | AĞIRLIK / WEIGHT | GEREKLİ GÜÇ / REQUIRED HP |
| HİDROLİKLİ DİSKARO 20 x ø46cm DİSK / DISCS | 200 cm                    | 460 KG           | 40 HP                     |
| HİDROLİKLİ DİSKARO 24 x ø46cm DİSK / DISCS | 215 cm                    | 510 KG           | 55 HP                     |
| HİDROLİKLİ DİSKARO 26 x ø46cm DİSK / DISCS | 220 cm                    | 530 KG           | 60 HP                     |
| HİDROLİKLİ DİSKARO 28 x ø46cm DİSK / DISCS | 230 cm                    | 570 KG           | 70 HP                     |
| HİDROLİKLİ DİSKARO 30 x ø46cm DİSK / DISCS | 250 cm                    | 600 KG           | 80 HP                     |

| DO SERİSİ DİSKARO / DO SERIES DISC HARROW     |                           |                  |                           |
|---|---------------------------|------------------|---------------------------|
| MAKİNE AÇIKLAMASI / DESCRIPTION               | İŞ GENİŞLİĞİ / WORK WIDTH | AĞIRLIK / WEIGHT | GEREKLİ GÜÇ / REQUIRED HP |
| V TİP OFF-SET DİSKARO 16 x ø46cm DİSK / DISCS | 150 cm                    | 390 KG           | 45 HP                     |
| V TİP OFF-SET DİSKARO 18 x ø46cm DİSK / DISCS | 170 cm                    | 430 KG           | 50 HP                     |
| V TİP OFF-SET DİSKARO 20 x ø46cm DİSK / DISCS | 190 cm                    | 450 KG           | 55 HP                     |
| V TİP OFF-SET DİSKARO 22 x ø46cm DİSK / DISCS | 210 cm                    | 500 KG           | 65 HP                     |



DCH Çekili Hidrolikli Diskaro / Mounted - Trsiled Disc Harrows



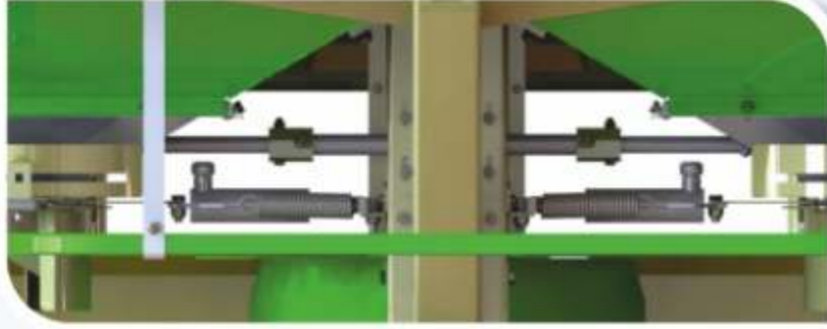
| DCH SERİSİ DİSKARO / DCH SERIES DISC HARROW |                                |                        |                            |                         |                  |          |       |
|---|--------------------------------|------------------------|----------------------------|-------------------------|------------------|----------|-------|
| MAKİNE TANIMI / DESCRIPTION                 | ŞASE PROFİLİ / CHASSIS PROFILE | DİSK MİLİ / MAIN SHAFT | YATAK SAYISI / NO. OF HUBS | İŞ ARALIĞI / WORK WIDTH | AĞIRLIK / WEIGHT | GÜÇ / HP |       |
| DCH SERİSİ DİSKARO 28 x ø51cm DİSK / DISC   | 100 x 100 mm                   | 35mm                   | 8                          | 235 cm                  | 850 KG           | 75 HP    |       |
| DCH SERİSİ DİSKARO 32 x ø51cm DİSK / DISC   |                                |                        | 8                          | 270 cm                  | 950 KG           | 85 HP    |       |
| DCH SERİSİ DİSKARO 36 x ø51cm DİSK / DISC   |                                |                        | 12                         | 305 cm                  | 1050 KG          | 95 HP    |       |
| DCH SERİSİ DİSKARO 40 x ø51cm DİSK / DISC   |                                | 12                     | 340 cm                     | 1150 KG                 | 105 HP           |          |       |
| DCH SERİSİ DİSKARO 24 x ø51cm DİSK / DISC   |                                | 50x100 mm              | 28mm                       | 8                       | 200 cm           | 3000 KG  | 50 HP |
| DCH SERİSİ DİSKARO 28 x ø51cm DİSK / DISC   |                                |                        |                            | 8                       | 235 cm           | 800 KG   | 65 HP |
| DCH SERİSİ DİSKARO 32 x ø51cm DİSK / DISC   | 8                              |                        |                            | 270 cm                  | 900 KG           | 75 HP    |       |
| DCH SERİSİ DİSKARO 32 x ø51cm DİSK / DISC   | 12                             |                        | 270 cm                     | 950 KG                  | 75 HP            |          |       |
| DCH SERİSİ DİSKARO 24 x ø51cm DİSK / DISC   | 8                              |                        | 200 cm                     | 625 KG                  | 50 HP            |          |       |
| DCH SERİSİ DİSKARO 28 x ø51cm DİSK / DISC   | 8                              |                        | 235 cm                     | 700 KG                  | 60 HP            |          |       |
| DCH SERİSİ DİSKARO 32 x ø51cm DİSK / DISC   | 8                              | 270 cm                 | 730 KG                     | 70 HP                   |                  |          |       |

| DH SERİSİ DİSKARO / DH SERIES OPSİYON / OPTIONS        |
|--|
| ø51 cm DİSK FARKI / DISC DIFFERENCE                    |
| MEKANİK KAYDIRMA SİSTEMİ / MECHANIC SIDE SLIDE SYSTEM  |
| HİDROLİK KAYDIRMA SİSTEMİ / HYDROLIC SIDE SLIDE SYSTEM |

| DO SERİSİ DİSKARO / DO SERIES OPSİYONLAR / OPTIONS     |
|--|
| ø51cm DİSK FARKI / DISC DIFFERENCE                     |
| MEKANİK KAYDIRMA SİSTEMİ / MECHANIC SIDE SLIDE SYSTEM  |
| HİDROLİK KAYDIRMA SİSTEMİ / HYDROLIC SIDE SLIDE SYSTEM |

| DCH SERİSİ DİSKARO / DCH SERIES OPSİYONLAR / OPTIONS    |
|---|
| HİDROLİK AÇI AYARI / HYDROLIC CONTROL FOR OFF-SET ANGLE |
| KERTİKLİ DİSK / NOTCHED DISCS                           |

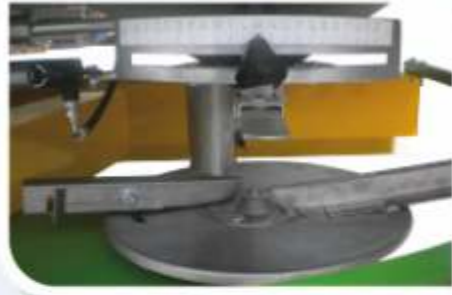




Hidrolik Açma ve Kapama Sistemi / Hydraulic Open and Close



Tarla Dışına Atmayı Engellleyen DEFLEKTÖR  
Broadcasting limit DEFLEKTÖR



Hassas ve Çok Fonksiyonlu Serpme Ayarı  
Very precise fertilizing adjustment

| MAKİNE TANIMI<br>DESCRIPTION                     | ATIŞ GENİŞLİĞİ<br>BROADCAST WIDTH | TANK KAPASİTESİ<br>TANK CAPACITY | GEREKLİ GÜÇ<br>REQUIRED HP | AĞIRLIK<br>WEIGHT |
|--|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------|-------------------|
| TUFAN 1000LT. Gübre Serpme / Fertilizer Spreader | 12 - 32 Mt.                       | 1000lt.                          | 65 HP                      | 310 KG            |
| TUFAN 1250LT. Gübre Serpme / Fertilizer Spreader |                                   | 1250lt.                          | 70 HP                      | 330 KG            |
| TUFAN 1500LT. Gübre Serpme / Fertilizer Spreader |                                   | 1500lt.                          | 75 HP                      | 350 KG            |
| TUFAN 2000LT Gübre Serpme / Fertilizer Spreader  |                                   | 2000lt.                          | 85 HP                      | 375 KG            |
| TUFAN 2500LT. Gübre Serpme / Fertilizer Spreader |                                   | 2500lt.                          | 100 HP                     | 400 KG            |

| OPSİYONLAR<br>OPTION   | AĞIRLIK<br>WEIGHT |
|--|-------------------|
| GÜBRE TANKI İÇİN NAYLON ÖRTÜ<br>NYLON COVER FOR FERTILIZER BOX TOP | 30 KG             |
| HİDROLİK KONTROLLÜ DEFLEKTÖR<br>HYDROLIC CONTROLLED DEFLECTOR      | 25 KG             |



Balta Tip  
Coulter Feet



Kaz Ayak  
Goose Feet



Kazık Tip  
Blade Feet

| MAKİNE AÇIKLAMASI<br>DESCRIPTION                                     | ARA SAYISI<br>ROWS | PROFİL<br>CHASIS               | HAREKET<br>MOVE     | İŞ GENİŞLİĞİ<br>WORK WIDTH | AĞIRLIK<br>WEIGHT | GEREKLİ GÜÇ<br>REQUIRED HP |
|--|--------------------|--------------------------------|---------------------|----------------------------|-------------------|----------------------------|
| GC – Gübreli Ara Çapa Makinesi<br>Inter Row Late Fertilizer with Hoe | 3 ARA<br>3 ROWS    | KÖŞEBENT PROFİL<br>L – PROFILE | TEKERLEKLİ<br>WHEEL | 250cm                      | 500 KG            | 55 HP                      |
| GC – Gübreli Ara Çapa Makinesi<br>Inter Row Late Fertilizer with Hoe | 3 ARA<br>3 ROWS    | KÖŞEBENT PROFİL<br>L – PROFILE | REDÜKTÖRLÜ<br>PTO   | 250cm                      | 450 KG            | 55 HP                      |
| GC – Gübreli Ara Çapa Makinesi<br>Inter Row Late Fertilizer with Hoe | 5 ARA<br>5 ROWS    | KÖŞEBENT PROFİL<br>L – PROFILE | TEKERLEKLİ<br>WHEEL | 380cm                      | 800 KG            | 75 HP                      |
| GC – Gübreli Ara Çapa Makinesi<br>Inter Row Late Fertilizer with Hoe | 5 ARA<br>5 ROWS    | KÖŞEBENT PROFİL<br>L – PROFILE | REDÜKTÖRLÜ<br>PTO   | 380cm                      | 750 KG            | 75 HP                      |
| GC – Gübreli Ara Çapa Makinesi<br>Inter Row Late Fertilizer with Hoe | 3 ARA<br>3 ROWS    | KARE PROFİL<br>SQUARE PROFILE  | TEKERLEKLİ<br>WHEEL | 250cm                      | 600 KG            | 60 HP                      |
| GC – Gübreli Ara Çapa Makinesi<br>Inter Row Late Fertilizer with Hoe | 3 ARA<br>3 ROWS    | KARE PROFİL<br>SQUARE PROFILE  | REDÜKTÖRLÜ<br>PTO   | 250cm                      | 550 KG            | 60 HP                      |
| GC – Gübreli Ara Çapa Makinesi<br>Inter Row Late Fertilizer with Hoe | 5 ARA<br>5 ROWS    | KARE PROFİL<br>SQUARE PROFILE  | TEKERLEKLİ<br>WHEEL | 380cm                      | 1000 KG           | 80 HP                      |
| GC – Gübreli Ara Çapa Makinesi<br>Inter Row Late Fertilizer with Hoe | 5 ARA<br>5 ROWS    | KARE PROFİL<br>SQUARE PROFILE  | REDÜKTÖRLÜ<br>PTO   | 380cm                      | 900 KG            | 80 HP                      |





**TR** "Üst yüzeye yakı, ince toprak tabakası" işlemek ihtiyacınız için size AD serisi Lastik Süspansiyonlu Disk Tillerimizi beğeninize sunuyoruz. Makinenin ortalama iş derinliği 10-15 cm'dir. Kertikli disk yapısı sayesinde makine toprakta daha etkin bir parçalama yapmaktadır. Azim Disk Tilleri, bilinen diskarolardan ayıran temel özelliği "Lastik Kauçuklu Süspansiyon Sistemine sahip, her birisi birbirinden bağımsız olarak yataklanmış disk" sistemidir. Bu sistem sayesinde toprağı sadece kesmek(yırtmak) işlevinin yanı sıra operasyon sırasında aynı zamanda toprak yüzeyine titreşim etkisi de yaparak yüksek verimlilikte toprak inceltmesi yapmaktadır. Ürünümüzün en önemli avantajı düşük güç gereksinimi, 10-15 km/saat kapasiteli yüksek çalışma hızı olmaktadır. Ayrıca her birisi bağımsız olarak yataklanmış diskler, arazi engebesinden ve yüzey bozukluğundan etkilenmeden mükemmel bir yüzey işçiliği sunmaktadır. Merdane kombinasyonu sayesinde Disk Tiller, toprağı inceltirken aynı anda merdane ile bastırarak oluşabilecek nem kaybını en aza indirdiği gibi aynı zamanda toprakta etkin bir sıklık oluşturmaktadır.

**EN** For your requirements of "tilling on top surface in short depth" we offer AD Series Azim Disc Tillers. The suggested work depth of the machine is 10-15 cm from the top level of soil. The machine has notched discs which increases the "breaking effect" and "seed bed preparation efficiency" of the machine. However the main advantages are lowered energy consumption and higher work speed which is around 10-15 km/h depending to the tractor power. The second advantage of the machine is the back roller which presses the soil after the tilling operation to keep the moisture inside on the other side the land leveling is kept by this way. ADS Series Disc Tillers are offered as "3 point linkage Mounted" or "Trailed" on request.



Bitki Artığı ve Kesik Parçalama Etkin Kesici Merdane / More Effective Breaker Roller on Cutting Plant Residues Breaking Soil



Kumsal İnce Bünyeli Araçlarda Etkili Kafes Merdane / Cage Roller for Soft and Soils



Ağır Toprakta Yüzeysel Gevşek Brakıp Derin Sıkıştırmak İçin Tasarlanmış V Profil Merdane / V Profile Roller Presses the Deep Layer and Loosens Above Soil Level Loosens



Ağır Bünyeli ve Yüksek Organik Madde İçeren Etkili Sıkıştırma İçin Packer Merdane / Packer Roller for Pressing the hard soil especially better for pressing the soil which contains high quantity of organic material





10 Ton - 12 Ton - 15 Ton - 18 Ton



10 Ton - 12 Ton - 15 Ton - 18 Ton